



Schulprogramm

der Deutschen Schule Istanbul

2023

Stand 30.05.2023



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



Inhalt

1. Die Deutsche Schule im Überblick	2
1.1 Die Deutsche Schule in Zahlen.....	2
1.2 Rechtliche Struktur und Darstellung im deutschen Bildungssystem	2
1.3 Darstellung der Deutschen Schule Istanbul im türkischen und internationalen Bildungssystem	3
2. Unser Leitbild.....	4
3. Gremien an der Deutschen Schule Istanbul	5
3.1 Die Schulleitung.....	5
3.1.1 Deutsche und türkische Schulleitung	5
3.1.2 Sekundarstufe I: Hazırlık und Jahrgangsstufe 9/ Jahrgangsstufen DE 5 bis DE 10 der Botschaftsschule.....	5
3.1.3 Sekundarstufe II: Oberstufe und Abitur	6
3.2 Der Verein zum Betrieb der Deutschen Schule.....	7
3.3 Elternbeiräte	8
3.3.1 Deutscher Elternbeirat	8
3.3.2 Türkischer Elternbeirat.....	8
3.4 Lehrerbeirat	9
3.5 Schülervertretung (SV)	9
3.6 Der Verein der Ehemaligen (Alumni)	10
4. Organisation der Schulentwicklung und Pädagogisches Qualitätsmanagement (PQM).....	11
4.1 Schulentwicklung.....	11
4.2 Auslandsschulqualitätsmanagement (AQM)	11
4.3 Steuergruppe.....	11
4.4 Projektgruppen	13
4.5 Aktuelle Entwicklungsschwerpunkte	14

1. Die Deutsche Schule im Überblick

1.1 Die Deutsche Schule in Zahlen

Gegründet im Jahre 1868 als „Deutsche und Schweizer Bürgerschule“ acht Jahre vor der Verkündung einer Verfassung für das Osmanische Reich und zwei Jahre vor der Schaffung eines einheitlichen Nationalstaates in Deutschland.

Die Deutsche Schule Istanbul gehört zu den großen bedeutsamen **Begegnungsschulen** im Kreis der etwa 135 deutschen Auslandsschulen.

Über 80 Lehrkräfte – davon 21 ADLK, ca. 25 deutsche OLK („dOLK“) und ca. 40 türkische OLK („tOLK“) – engagieren sich in der schulischen Ausbildung von insgesamt ca. 750 Schülerinnen und Schülern.

Unter dem Dachbegriff „Deutsche Schule Istanbul“ befinden **sich zwei unterschiedliche Abteilungen**: auf der einen Seite unser türkisches Oberstufengymnasium „Özel Alman Lisesi“ mit 80% der Schülerschaft, auf der anderen Seite unsere sog. Botschaftsschule, genauer gesagt „Privatschule der Deutschen Botschaft Ankara, Zweigstelle Istanbul, Sek. I und Sek. II.“

Am Ende eines jeden Schuljahres absolvieren ca. 145 Schülerinnen und Schüler das deutsche **Abitur**. Alle unsere türkischen Schülerinnen und Schüler erhalten das türkische **Lise Diplom**. Die meisten türkischen Schülerinnen und Schüler erwerben extern das **Sprachdiplom** der KMK DSD (Stufe II, Niveaustufe C1).

Begegnungsschule

2 „Schulen unter einem Dach“

**Abitur
Lise Diplom
Sprachdiplom**

1.2 Rechtliche Struktur und Darstellung im deutschen Bildungssystem

Die Deutsche Schule Istanbul ist ein Gymnasium, auf türkischer Seite als Özel Alman Lisesi ein Oberstufengymnasium, welches die Allgemeine Deutsche Hochschulreife – das Abitur – als oberstes Schulziel hat. Die gesamte schulische Ausbildung im gymnasialen Bildungsgang ist auf dieses für türkische und deutsche Schülerinnen und Schüler gemeinsame Schulziel ausgerichtet. Somit erwerben die türkischen wie die deutschen Schülerinnen und Schüler an der DSI die uneingeschränkte Hochschulzugangsberechtigung in Deutschland und haben den Status von „Bildungsinländern“.

Nach der obligatorischen 8-jährigen türkischen „Grundschule“ nimmt die Deutsche Schule Istanbul ca. 130 türkische Schülerinnen und Schüler auf.

In dem einjährigen Vorbereitungsjahr („Hazırlık“) lernen unsere hochmotivierten türkischen Schülerinnen und Schüler in einem intensiven Unterricht mit 20 Stunden Deutsch pro Woche die deutsche Sprache.

Am Ende des gymnasialen Oberstufenbildungsganges (Jahrgangsstufen 11 – 12) steht - wie bereits dargestellt - das Abitur mit einem deutlich naturwissenschaftlich mathematischen Schwerpunkt auf der Grundlage der Hochschulreifeprüfungsordnung in 6 Pflichtfächern: Mathematik, Physik, Chemie, Biologie, Deutsch und Englisch.

Diese Pflichtfächer und die Arbeitsgemeinschaften im naturwissenschaftlich technischen Bereich zeigen die MINT-Orientierung der Schule.

Alle anderen Pflichtfächer gehören zu dem Bereich der „türkischen Kulturfächer“ und werden von den türkischen Lehrkräften in türkischer Sprache unterrichtet.

HRPO

MINT-Orientierung

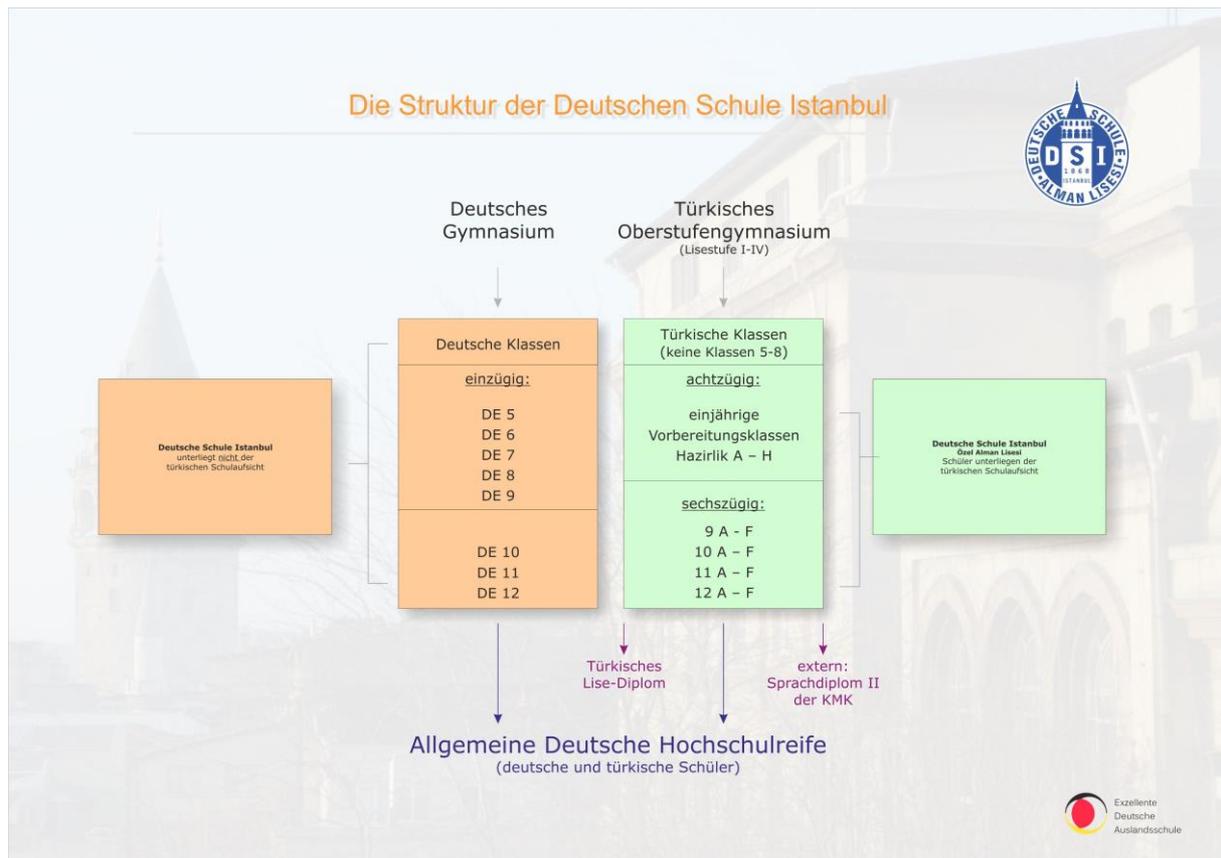


Abbildung: Die Struktur der Deutschen Schule Istanbul

Unsere Botschaftsschule ist ein deutsches Gymnasium, welches - ebenso wie das Özel Alman Lisesi - zum Schulziel deutsches Abitur führt. Für die deutschen Schülerinnen und Schüler gilt die sogenannte DIA (Deutsche Internationale Abiturprüfung), die individuelle Schwerpunktsetzungen bei der Auswahl der Prüfungsfächer in der Abiturprüfung ermöglicht.

Schulziel Abitur

1.3 Darstellung der Deutschen Schule Istanbul im türkischen und internationalen Bildungssystem

Die Auswahl unserer Schüler findet anhand von Prüfungsergebnissen statt, die auf zentral und landesweit durchgeführte Prüfungen zugreifen. Im Schnitt können nur Schüler zugelassen werden, die im Ranking unter den ersten 2% sind.

Aufnahme der türkischen Schüler

Der Erfolg unserer Schule bei den Universitätsaufnahmeproofungen lag bisher nie unter 90%.

Die MINT-Orientierung der Schule zeigt sich auch bei der Wahl der Studienfächer. Unsere Schüler bevorzugen Studiengänge wie Medizin, Ingenieurwissenschaften, Maschinenbau, Physik, Chemie, Biologie, Informatik, Architektur und Mathematik.

Studienfächer

Die Anzahl der Schüler, die in Deutschland einen Studienplatz belegen, hat sich im vergangenen Jahrzehnt kontinuierlich erhöht: Waren es 2012 noch 26 Absolventen (19 %), die sich für ein Studium in Deutschland entschieden, so nehmen im Jahr 2023 ca. 80% der Abiturienten ein Studium in Deutschland auf. Die Technische Universität München, die Technische Universität Aachen und die Universität Heidelberg sind die meist gewählten Studienorte.

Studium in Deutschland

Einige Abiturienten unserer Schule wählen als Studienort andere europäische Länder oder die USA.

2. Unser Leitbild

Tragende Säulen in der gewachsenen Tradition des allgemeinbildenden Gymnasiums Özel Alman Lisesi sind das humanistische Erziehungsideal, der akademische Qualitätsanspruch und die deutsch-türkische Partnerschaft.

Als die am Schulleben Beteiligten verpflichten wir uns auf die folgenden Leitsätze:

Leitsatz 1: Wir erkennen Unterricht als das Herzstück von Schule.

Ihn zeitgemäß, mit Herz und Verstand, zu gestalten und fortlaufend zu verbessern, ist für uns die Hauptaufgabe von Schulentwicklung. Lehrerinnen und Lehrer sind Experten für guten Unterricht und erwarten die Wertschätzung ihrer Arbeit.

Leitsatz 2: Wir fördern Selbständigkeit.

Individualisiertes Lehren und Lernen ist integraler Bestandteil unseres Bildungsverständnisses.

Leitsatz 3: Wir betrachten uns als Lernende.

Das Streben nach Verbesserung ist unsere Antriebsfeder. Die eigene und wechselseitige kritische Reflexion unseres pädagogischen Tuns, das fortwährende voneinander Lernen und die gezielte individuelle Weiterbildung sind uns wesentlich.

Leitsatz 4: Wir gestalten Schule partizipativ.

Die an Schulprozessen Mitwirkenden kommunizieren transparent und vertrauensvoll miteinander. Sachbezogene Impulse und konstruktive Einwände in Entscheidungsfindungsprozessen verstehen wir als Anlass zum Nachdenken und Prüfen einer möglichen Verbesserung.

Leitsatz 5: Wir leben Diversität und Pluralismus.

Alle Menschen an unserer Schule behandeln einander respektvoll und tolerant.

Leitsatz 6: Wir sind eine Schule der Begegnung.

Der Pflege einer Kultur des Miteinanders, geprägt von Achtung, Rücksichtnahme und Verlässlichkeit, gilt unser besonderes Bemühen.

Leitsatz 7: Wir sind eine offene und verbindliche Schule.

Transparenz, Berechenbarkeit und Loyalität sind für uns Basis einer vertrauensvollen Zusammenarbeit aller Erziehungsverantwortlichen. Die kollegiale Öffnung der Klassenräume und die Einbindung der Schule in das kulturelle Umfeld sind unser besonderes Anliegen.

3. Gremien an der Deutschen Schule Istanbul

3.1 Die Schulleitung

3.1.1 Deutsche und türkische Schulleitung

Die Struktur der deutschen Schule Istanbul bildet sich auch bei der Organisation der Schulleitung ab. Der Schulleiter (ADLK) ist der sowohl für die sog. deutsche Botschaftsschule als auch für die Begegnungsschule (türkische Abteilung) verantwortliche Leiter. Er wird von einem Stellvertreter (ADLK) auf deutscher Seite und der stellvertretenden türkischen Schulleiterin (IOLK) unterstützt, die die Verantwortung im Zusammenhang mit den verantwortlichen Stellen im Gastland trägt. Ihr zur Seite steht ein weiteres Mitglied der erweiterten Schulleitung (IOLK), die besonders bei organisatorischen und administrativen Vorgängen eingesetzt ist.

Schulleiter

**Stellvertreter
deutsch und
türkisch**

Weiterhin wird die Sekundarstufe I und die Sekundarstufe II von jeweils einem aus Deutschland vermittelten Schulleitungsmitglied verantwortlich geleitet. Ihre Kompetenzen erstrecken sich auch auf die türkische Abteilung.

**Mittelstufen- und
Oberstufen-Koordinator**

3.1.2 Sekundarstufe I: Hazırlık und Jahrgangsstufe 9/ Jahrgangsstufen DE 5 bis DE 10 der Botschaftsschule

Hazırlık und Jahrgangsstufe 9

Etwa 130 Schülerinnen und Schüler beginnen ihren schulischen Weg an unserer Schule in einjährigen Vorbereitungsklassen, den sogenannten Hazırlıks. Vorrangiges Ziel ist es, mit Blick auf das Schulziel „Abitur“ (nach nur vier weiteren Schuljahren), möglichst schnell und effektiv Deutsch zu lernen oder bereits erworbene Kenntnisse zu vertiefen.

**Vorbereitungs-
klasse (Hazırlık)**

Neben 20 Wochenstunden Deutsch (DaF: Deutsch als Fremdsprache) stehen im Bereich des Spracherwerbsprozesses weitere 6 Wochenstunden in den abiturrelevanten Fächern Biologie, Chemie, Mathematik und Physik (DFU: Deutschsprachiger Fachunterricht) auf dem Stundenplan. Hier werden mehr sprachliche als fachliche Inhalte erarbeitet. Darstellendes Spiel und Musik in der Zielsprache komplettieren die Deutschförderung.

**20 Stunden
Deutsch pro Woche**

Um die Lerneffizienz in der deutschen Sprache zu optimieren, wird jeder aufgenommene Schülerjahrgang zunächst in 8 Lerngruppen von jeweils ca. 16 Schülerinnen und Schülern unterrichtet.

In der 9. Klasse sinkt die Stundenzahl für Deutsch auf acht. Die Schülerinnen und Schüler werden in folgenden türkischen Fächern unterrichtet: Coğrafya, Dil ve Anlatım, Din Kültürü ve Ahlak Bilgisi, Müzik, Rehberlik, Spor, Tarih, Türk Dili ve Edebiyat. Außerdem setzt sich der deutschsprachige Fachunterricht (DFU) in Mathematik, Biologie, Chemie und Physik und der Englischunterricht fort.

9. Klassen

Alle organisatorischen wie pädagogischen Maßnahmen sind von Beginn an auf den angestrebten Schulabschluss Abitur ausgerichtet.

Abitur als Ziel

Botschaftsschule (DE5 – DE10)

In unserer sog. Botschaftsschule (deutsche Sektion) werden Schülerinnen und Schüler aller drei Bildungsgänge (Gymnasium, Realschule, Hauptschule) von der Jahrgangsstufe DE 5 bis zur Jahrgangsstufe DE 10 in jeweils einer Klasse gemeinsam unterrichtet (einzügig). Die Klasse DE10 ist gleichzeitig abschließendes Jahr für den mittleren Schulabschluss (MSA) und Vorbereitungsphase der gymnasialen Oberstufe.

**Dreigliedriger Bil-
dungsgang und
MSA**

Um den unterschiedlichen Bedürfnissen der drei Bildungsgänge gerecht zu werden und der Heterogenität allgemein zu begegnen, wird in den Hauptfächern in 2 bzw. 3 Stunden pro Woche pro Fach mithilfe einer zweiten Lehrkraft die Differenzierung bzw. Individualisierung in besonderem Maße gefördert.

Differenzierung / Individualisierung im Unterricht

Für die Inklusion von Schülerinnen und Schülern mit Beeinträchtigungen sind zwei geschulte Kolleginnen mit der Umsetzung und Weiterentwicklung unseres Inklusionskonzeptes betraut.

Inklusion

3.1.3 Sekundarstufe II: Oberstufe und Abitur

Die beiden letzten Jahrgangsstufen bilden die Qualifikationsphase. Die in diesen Jahrgangsstufen in den Qualifikationsfächern erbrachten Leistungen gehen in die Abiturwertung ein.

DIAPO

Türkisches (Oberstufen)-Gymnasium („Lise“)

In der Hochschulreifeprüfung für türkische Abiturientinnen und Abiturienten gelten spezifische Regelungen, die zwischen den beiden Ländern Türkei und Deutschland für das Özel Alman Lisesi vereinbart wurden. Diese Regelung beinhaltet eine Konzentration auf die genannten sechs Abiturprüfungsfächer für die türkischen Schülerinnen und Schüler: Mathematik, Physik, Chemie, Biologie, Deutsch und Englisch. Inhalt und curriculare Gestaltung dieses Unterrichts richten sich nach den Vorschriften der deutschen Kultusministerkonferenz (KMK). In der 12. Klasse sind schriftliche Prüfungen in vier Fächern und mündliche Prüfungen in zwei Fächern abzulegen. Die türkischen Kulturfächer sind bedeutsam für das türkische Lise-Diplom, jedoch nicht abiturrelevant.

HRPO

Für die türkischen und die deutschen Abiturientinnen und Abiturienten gilt in gleicher Weise die gemäß der beiden Prüfungsordnungen ermittelte Durchschnittsnote in der Abiturprüfung, welche bei Bewerbungen an deutschen Universitäten und Hochschulen als ein Auswahlkriterium herangezogen wird. Unsere türkischen Abiturientinnen und Abiturienten werden beim Bewerbungsvorgang an deutsche Universitäten als sog. „Bildungsinländer“ betrachtet.

Botschaftsschule

Für die deutschen Abiturientinnen und Abiturienten greifen die Regelungen hinsichtlich der DIA. In den drei Aufgabenfeldern (sprachlich-künstlerisch, gesellschaftswissenschaftlich, mathematisch-naturwissenschaftlich) müssen die Schülerinnen und Schüler gemäß den KMK-Richtlinien ihre Prüfungen wählen.

**DIA
Deutsche
Internationale
Abiturprüfung**

Da es in den Oberstufen der deutschen Auslandsschulen kein Kurssystem gibt, bestehen auch an der Deutsche Schule Istanbul gegenüber deutschen Gymnasien insgesamt weniger Wahlmöglichkeiten bei der Belegung der Qualifikationsfächer.

Wir freuen uns, dass nahezu alle Schülerinnen und Schüler der Oberstufe die Deutsche Schule Istanbul mit einem Abiturzeugnis verlassen.

3.2 Der Verein zum Betrieb der Deutschen Schule

Der Schulverein¹ ist der Schulträger der Deutschen Schule Istanbul. Als solcher gibt er der Schule den juristischen Rahmen. Sein aus sieben Personen bestehender Vorstand vertritt die Schule nach außen.

Schulträger

Der Schulverein ist juristischer Arbeitgeber des pädagogischen und des nicht-pädagogischen Personals der Schule. Er ist ebenfalls Vertragspartner der Bundesrepublik Deutschland sowohl im Rahmen des Nutzungsvertrages der schulischen Liegenschaft als auch in Bezug auf den jeweils gültigen Fördervertrag mit der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA). Des Weiteren ist er direkt verantwortlich für den Bereich Finanzen und gibt den nötigen Rückhalt für die stetige, zeitgemäße Entwicklung der Ausstattung der Schule. Zur Förderung der Weiterbildung exzellenter Schüler vergibt der Schulverein Stipendien für deutsche Universitäten.

Vertragspartner

Der Schulverein besteht derzeit aus ca. 120 Mitgliedern, welche den Vorstand wählen. Im Rahmen der Satzung nimmt ein Vertreter des Generalkonsulats der Bundesrepublik Deutschland als beratendes Mitglied regelmäßig an Vorstandssitzungen teil.

Mitglieder

Im derzeitigen Vorstand sind sechs der sieben Mitglieder Absolventen der DSI.

¹ Der „Verein zum Betrieb der Deutschen Schule Istanbul“ (İstanbul Özel Alman Lisesi İdare Derneği) ist ein Verein nach türkischem Recht.

3.3 Elternbeiräte

3.3.1 Deutscher Elternbeirat

Der Elternbeirat der DE-Klassen der Deutschen Botschaftsschule Ankara, Zweigstelle Istanbul / Deutsche Schule Istanbul arbeitet auf der Grundlage der Elternvertretungs-Ordnung vom 12. Januar 2010 und orientiert sich am Leitbild des Bundeseltern-Rates von 2013. Danach versteht sich der Elternbeirat als Vertretung der Interessen der Eltern gegenüber der Schulleitung, der Schulverwaltung, dem Schulvorstand und dem Kollegium. Er unterstützt die Erziehungs- und Bildungsarbeit der Schule durch Mitarbeit in den schulischen Gremien, Mitgestaltung des Schullebens und Mitwirkung an Schulentwicklungsprojekten.

Funktion

Die Eltern verstehen sich als Kooperationspartner der Schule. Die Zusammenarbeit mit dem türkischen Elternbeirat und der Elternvertretung der Grundschule verstärkt sich kontinuierlich.

Kooperationspartner der Schule

In regelmäßigen Abständen treffen sich die Elternvertreter der einzelnen Klassen, um sich mit der Schulleitung auszutauschen, aktuelle Themen zu besprechen und organisatorische Fragen zu klären. Die aktive Unterstützung der Arbeit des Elternbeirats durch alle Eltern ist erwünscht.

Aktive Mitarbeit

3.3.2 Türkischer Elternbeirat

Die Gründung des türkischen Elternbeirats, seine Arbeitsweise, Aufgaben und Verantwortung werden durch die Verordnung des Nationalen Erziehungsministeriums für Elternbeiräte festgelegt.

Die wichtigsten Aufgaben des Elternbeirats sind:

Funktion

- Förderung eines Klimas der Kommunikation und Zusammenarbeit zwischen Erziehungsberechtigten und Schule
- Unterstützung der Aktivitäten zur Förderung von Ausbildung und Unterricht
- Deckung der Grundbedürfnisse von bedürftigen Schülern
- finanzielle Unterstützung von schulischen Projekten

In diesem Sinne hat der türkische Elternbeirat in den vergangenen Jahren schulische Veranstaltungen, insbesondere Wettbewerbe wie „Jugend musiziert“ und „Robotics“, unterstützt und bedürftige Schülerinnen und Schüler finanziell gefördert.

Zusammenarbeit

3.4 Lehrerbeirat

Die Aufgaben des Lehrerbeirats werden von der Geschäftsordnung vom 19. März 2015 und der Prozessbeschreibung „Lehrerbeirat – Funktion, Aufgaben, Prozesse“ vom Juli 2022 festgelegt:

- Der Lehrerbeirat vertritt die Interessen aller pädagogischen Angestellten der DS Istanbul. Der Lehrerbeirat vertritt sowohl das Gesamtkollegium als auch einzelne Lehrkräfte und Lehrergruppen.
- Im Vordergrund der Arbeit steht die Pflege des Einvernehmens an der DS Istanbul. Dazu gehört die Vermittlung bei Meinungsverschiedenheiten zwischen Kollegen, sowie zwischen Kollegium und Schulleitung bzw. Schulvereinsvorstand.
- Auf Einladung vertritt der Lehrerbeirat die Lehrkräfte bei Sitzungen des Schulvereinsvorstandes.
- Der Lehrerbeirat wird bei Personalangelegenheiten einzelner Lehrer bzw. Lehrergruppen vom Schulleiter bzw. dem Schulvereinsvorstand angehört. Die Anhörung erlaubt, Argumente vorzubringen, die bei einer Entscheidung berücksichtigt werden sollten.
- Wird beabsichtigt den Dienstvertrag einer Lehrkraft zu kündigen, gibt der Vorsitzende bzw. sein Stellvertreter nach Rücksprache mit den übrigen Mitgliedern des Lehrerbeirats eine Stellungnahme ab.

Aufgaben

3.5 Schülervertretung (SV)

Die Schülervertretung (SV) ist das von den Schülerinnen und Schülern gewählte Gremium, das diesen demokratische Mitgestaltung des Schullebens ermöglicht.

Die Schülervertretung arbeitet auf Grundlage der SV Ordnung, die von der Schülervertretung am 23. März 2023 beschlossen und von der Gesamtkonferenz am 22. Juni 2023 in Kraft gesetzt wurde.

Die Schülervertretung vertritt die Interessen der gesamten Schülerschaft gegenüber Lehrkräften und Schulleitung. Sie ist ebenso zuständig für Aktionen und Events, wie z. B. Konzerte, Feste, Thementage, Informationsveranstaltungen, Sportveranstaltungen usw.

Aufgaben

Die Schülervertretung dient dazu, die Schülerinnen und Schüler an der Gestaltung des Schullebens zu beteiligen und sie zu Selbstständigkeit und zu Verantwortungsbewusstsein zu erziehen. In diesem Rahmen haben die Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, ihre Interessen zu vertreten und durch selbst gewählte oder übertragene Aufgaben eigene Verantwortung zu übernehmen.

**Selbstständigkeit,
Verantwortungsbewusstsein**

3.6 Der Verein der Ehemaligen (Alumni)

Der Verein der Ehemaligen der Deutschen Schule Istanbul wurde 1976 von Fatih Erksan, Mahmut Ekrem Sayın, Ergun Haluk Eronç, İffet Orbay, Uğur Aksoy, Alpaslan Doğuoğlu, İhsan Karaoğuz, Cenap Kuloğlu, Ayhan Paksoy, Müge Asal und Mehmet Özek (ehemalige Schüler der DSI) gegründet.

Wichtige Ziele des Vereins sind die Solidarität unter den Mitgliedern, die Bildung einer „Seelengemeinde“ und die Erweiterung der Beziehungen aus der Schulzeit. Zur Verwirklichung dieser Ziele organisiert der Verein soziale und kulturelle Veranstaltungen wie Ausflüge, Sportveranstaltungen, Konferenzen, Seminare, sonstige Treffen und veröffentlicht Informationen.

**soziale und
kulturelle
Veranstaltungen**

Für die Aufnahme in den Verein ist es nicht unbedingt erforderlich, Absolvent der Deutschen Schule Istanbul zu sein – es genügt, eine Klasse der DSI besucht zu haben.

Absolvent

4. Organisation der Schulentwicklung und Pädagogisches Qualitätsmanagement (PQM)

4.1 Schulentwicklung

Nach der Auswertung der BLI 2.0 durch die schulischen Gremien wurden Schulentwicklungsschwerpunkte festgelegt. Diese wurden nach dem Bilanzbesuch im November 2018 neu geordnet.

Schwerpunkte

Derzeit werden folgende Entwicklungsschwerpunkte an der DSI verfolgt:

1. Förderung der Deutschkompetenz (insbesondere mittels Verankerung von DaF-/ DFU-Strukturen)
2. Optimierung von Differenzierung / Individualisierung und ggf. Inklusion im Unterricht
3. Gestaltung der Übergänge mit besonderer Berücksichtigung der Stärkung der Schülerpersönlichkeit
4. Stärkung des Begegnungscharakters
5. Weiterentwicklung der Digitalisierung, sowohl technisch als auch didaktisch-methodisch

Im Schuljahr 2021/22 beschloss die Steuergruppe die Schulentwicklungsarbeit auf die Digitalisierung zu priorisieren. Auch in der Arbeit zu den Entwicklungsschwerpunkten 1. bis 4. liegt der Fokus auf der Implementierung von digitalen Werkzeugen.

Priorisierung

4.2 Auslandsschulqualitätsmanagement (AQM)

Das AQM verfolgt einen ganzheitlichen Ansatz, bei dem der pädagogische sowie der nicht-pädagogische Schulbereich im Fokus stehen und die strukturelle Zusammen- und Netzwerkarbeit zwischen den verantwortlichen Akteuren inner- und außerhalb der Schule verankert ist.

Das pädagogische Qualitätsmanagement betreibt **systematische Schulentwicklung** und ist somit verantwortlich für die Evaluation der pädagogischen Schulentwicklungsprozesse. Das Projektmanagement bietet klare Vorgaben zu Organisation, ausführender Person, Dokumentation und Arbeitsweise. Die DSI hat eine Funktionsstelle für die PQM-Koordination.

PQM-Koordination

4.3 Steuergruppe

Die Steuergruppe besteht aus Vertreterinnen und Vertretern der verschiedenen Gremien unserer Schule. Sie setzt sich mit den verschiedenen Schulentwicklungsprozessen der Schule auseinander und „steuert“ diese. Die **Weiterentwicklung der Schule** zu begleiten und zu koordinieren ist das oberste Ziel der Steuergruppe. Sie ist ein **planendes, beratendes und ausführendes Gremium** der Schule, das sich mit allen Fragen der Schulentwicklung befasst.

Ihrem Selbstverständnis entsprechend berät, informiert, schult und unterstützt die Steuergruppe alle an der Schulentwicklung Beteiligten. In Zusammenarbeit mit der Schulleitung werden diese schulinternen Entwicklungsprozesse unter der Leitung der PQM-Beauftragten koordiniert und in Maßnahmen überführt. Dabei hat die Steuergruppe die Gesamtentwicklung der Schule im Blick und sorgt für den roten Faden und für Verbindlichkeit. Sie bekommt von der Gesamtkonferenz das Mandat für alle Projekte, die im Zusammenhang mit Zielen und Aufgaben der Schulentwicklung stehen und formuliert Aufträge für die Arbeits- und Projektgruppen.

Funktion

Auf der Gesamtkonferenz am wurde für die aktuelle Steuergruppe folgendes Mandat beschlossen:

Mandat

„Die Steuergruppe für die Schuljahre 2022/23 und 2023/24 ist vorrangig mit der Etablierung von iPad-gestütztem Unterricht an der DSI und der Vorbereitung von Peer Review und BLI beauftragt.“

Die Grundsätze der Arbeit von Steuergruppen sind im *Orientierungsrahmen Qualität des Bundes und der Länder für Deutsche Schulen im Ausland* verankert. Daraus resultierend werden neben einem Mitglied der Schulleitung und dem PQM-Koordinator, der auch als Leiter der Steuergruppe fungiert, **die Gruppen der Schulgemeinschaft** vertreten. Die Steuergruppe organisiert sich selbst (Sitzungsturnus, Protokolle, Tagesordnung, etc.), bei Bedarf greift sie auf externe Berater, z.B. die regionalen Prozessbegleiter, zurück.

Mitglieder

Mitglieder der Steuergruppe im Schuljahr 2022/23:

Schulleiter	Dr. Hans Brüggemann
Leiter der Steuergruppe	Martin Pabst
Lehrervertreter*innen	Julia Ayas Serkan Güzey
Schülervertreter	Sinan Halefoğlu
Elternvertreterin	Andrea Pirson

4.4 Projektgruppen

Projekte sind Vorhaben, die zeitlich begrenzt, mit Ressourcen ausgestattet und auf ein beschriebenes Ziel orientiert sind. Die Projektthemen ergeben sich aus den aktuellen Schulentwicklungsschwerpunkten. Die Aufgabe jeder Projektgruppe besteht darin, neue Ideen zur Umsetzung der Entwicklungsziele zu erarbeiten, Konzepte zu entwickeln und regelmäßig in der Steuergruppe über ihren Fortschritt zu berichten. Die Ergebnisse der konzeptionellen Arbeit werden in den Gesamtkonferenzen dem Kollegium vorgestellt und durch das Mandat des gesamten Kollegiums in **konkrete Maßnahmen** überführt. Die Wirksamkeit der Maßnahmen wird durch Zwischenevaluationen (Bilanzbesuch, Peer Review, Selbstevaluationen) überprüft.

Aufgaben

Jede Projektgruppe wird von einer ein- bis zweiköpfigen Leitung geführt. Zu Beginn eines Schuljahres ordnen sich alle Lehrkräfte der DSI einer Projektgruppe zu.

Derzeit gibt es an der DSI **fünf Projektgruppen (PG)**, in denen die Entwicklung von tragfähigen Konzepten im Vordergrund steht:

Ausrichtung

PG Förderung der Deutschkompetenz (insbesondere mittels Verankerung von DaF-/ DFU-Strukturen)

PG Optimierung von Differenzierung / Individualisierung und ggf. Inklusion im Unterricht

PG Gestaltung der Übergänge mit besonderer Berücksichtigung der Stärkung der Schülerpersönlichkeit

PG Stärkung des Begegnungscharakters

PG Weiterentwicklung der Digitalisierung, sowohl technisch als auch didaktisch-methodisch

Begleitend nehmen insbesondere Kolleginnen und Kollegen, die die Projektgruppen leiten oder aktiv in die Schulentwicklung eingebunden sind, regelmäßig an **Regionalen Fortbildungen** zu den Themen DaF, DFU, Differenzierung und Individualisierung, Inklusion und Digitalisierung teil. Die Multiplikation dieser Veranstaltungen und **schulinterne Fortbildungen**, unter anderem auch mit externen Referenten, erfährt das Kollegium an der DSI als gewinnbringende Impulse für die tägliche pädagogische Arbeit und die schulische Weiterentwicklung.

Fortbildungen

4.5 Aktuelle Entwicklungsschwerpunkte

Auf Grundlage der Bund-Länder-Inspektion (BLI 2.0) wurden zwischen der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA) und der Deutschen Schule Istanbul Entwicklungsschwerpunkte festgesetzt. Nach dem Bilanzbesuch wurden diese Entwicklungsschwerpunkte neu geordnet. Es haben sich **fünf Schwerpunkte an der DSI** etabliert.

Entwicklungsschwerpunkt 1:

Förderung der Deutschkompetenz (insbesondere mittels Verankerung von DaF-/ DFU-Strukturen)

Dieser Entwicklungsbereich ergibt sich allein schon aus der Tatsache, dass die Schülerinnen und Schüler in den türkischen Klassen Deutsch nicht als Muttersprache haben. Dazu kommt, dass zu einem erfolgreichen Spracherwerb bzw. -festigung nur 5 Jahre zur Verfügung stehen (Vorbereitungsklasse + 4 Jahre Lise-Stufe). Den größten Spracherwerbsprozess durchlaufen sie dabei in der Vorbereitungsklasse (Hazırlık) und in der 9. Klassenstufe. In den türkischen Klassen waren zahlreiche gemeinsame Veranstaltungen wie Wettbewerbe („Wettstreit der Bücher“ in der Hazırlık) und kulturelle Projekte (Karnevalsfeier, Lesungen und Filmabende etc.) in das Schulleben fest integriert. Durch die Schulschließung im Rahmen der Corona-Pandemie kamen einige dieser Veranstaltungen zum Erliegen. Sie werden nun wieder aufgenommen.

Türkische Klassen

In den vergangenen Schuljahren hat sich durch die Arbeit der DFU-Koordinatorin und des DaF-Beauftragten die Vernetzung von DaF und DFU in Form eines Kooperationsteams fest etabliert. Insbesondere resultiert daraus die Erstellung von Konzepten als auch die Überarbeitung und Weiterentwicklung der Curricula. Es liegen folgende Konzepte bzw. Curricula derzeit vor:

Kooperation

- *Lehrplan Deutsch als Fremdsprache für die Vorbereitungsklasse*
- *Lehrplan Deutsch als Fremdsprache für Klasse 9*
- *Eine Handreichung für Lehrende in Mathematik und in den Naturwissenschaften*
- *DFU-Konzept*

Durch gegenseitige Hospitationen, regelmäßig stattfindende DFU- und DaF-Konferenzen sowie die Weiterbildung der Lehrkräfte in Form von Workshops mit externen Referenten und schulinternen Fortbildungen ist die Arbeit an diesem Entwicklungsschwerpunkt integraler Bestandteil der Schulentwicklung an der DSI.

Seit 2016 steht auch die Verbesserung der Deutschkenntnisse in den deutschen Klassen im Fokus der inneren Schulentwicklung. Im Schuljahr 2017/18 wurden für die Klassen DE 5 – DE 9 parallel eine **jahrgangsübergreifende Lernwerkstatt** Deutsch mit vier verschiedenen Werkstätten (Rechtschreibung, Lesen, Schreiben, Wortschatz) eingerichtet.

Deutsche Klassen

Entwicklungsschwerpunkt 2:

Optimierung von Differenzierung / Individualisierung und ggf. Inklusion im Unterricht

Unter einem gemeinsamen Dach werden in der Deutsche Schule Schülerinnen und Schüler aus zwei unterschiedlichen Schulen beschult. Ihnen ist gemeinsam, dass sie bisher sehr **unterschiedliche Schulbiografien** durchlebt haben.

Die **türkischen SchülerInnen** haben unterschiedliche Eingangsvoraussetzungen. Sie kommen aus unterschiedlichen Schultypen, müssen eine Aufnahmeprüfung absolvieren und haben heterogene sprachliche Vorkenntnisse in Deutsch und Englisch. Durch interne Prüfungen erfolgt eine Aufteilung in un-

Heterogenität

terschiedliche Leistungsniveaus. Ziel ist es durch gezielte Förderung und Forderung am Ende der Vorbereitungsklasse sprachlich homogenere Klassen zu schaffen.

Die **SchülerInnen in den deutschen Klassen** (DE5 bis DE12) kommen zum Teil aus deutschen, zum Teil aus türkischen, zum Teil aus bikulturellen, bzw. interkulturellen Familien. Die meisten sind als Gymnasialschüler eingestuft - aber auch als Realschüler oder Hauptschüler. Um den RS und HS entsprechend ihrer Fähigkeiten gerecht zu werden und um der Heterogenität unter den Gymnasialschülern zu begegnen, hat die Deutsche Schule in den Hauptfächern Differenzierungsunterricht eingeführt. In einem Teil der Stunden unterrichten zwei Lehrkräfte im Team.

In der Lernwerkstatt werden die Schüler und Schülerinnen der Klassen DE 5 bis DE 9 nicht nur in Deutsch sondern auch in Englisch und Mathematik individuell gefördert.

Lernwerkstatt

Neben dem fachlichen Ziel, die Sprachkompetenzen der Schülerinnen und Schüler zu verbessern, zu stärken und zu vertiefen, ist das methodische Ziel dieses Angebotes die (individuelle) Förderung der Selbstkompetenz der Schülerinnen und Schüler. Das bedeutet konkret, dass die Schülerinnen und Schüler

- *lernen, ihre Stärken, Schwächen, besonderen Begabungen und Neigungen zu erkennen und realistisch einzuschätzen,*
- *daraus für sich selbständig Lernziele setzen können,*
- *dann ihre Lernziele erreichen können, indem sie ihren eigenen Lernprozess steuern, reflektieren und überprüfen.*

Im Rahmen der Digitalisierung wird in der Lernwerkstatt mit digitalen Werkzeugen zur Diagnose von Lernschwierigkeiten und zur Bereitstellung individueller Materialien gearbeitet.

„Inklusion und Elite vertragen sich, wenn der gemeinsame Nenner Wertschätzung ist!“ – seit Jahren wird Inklusion großgeschrieben und eine **Inklusionskonzept** erstellt.

Inklusion

Inklusion an der DSI basiert auf drei Säulen:

- **Pädagogischer Diagnostik** in den Bereichen Lernen, Sozial- und Arbeitsverhalten
- **Individueller Förderung** von SchülerInnen mit Teilleistungsschwächen bis hin zu Anleitung durch Unterrichtsassistenz oder sonderpädagogischer Förderung im Schulalltag
- **Persönlicher und fachkompetenter Beratung** von Eltern und Kontaktvermittlung zu externen Förderzentren oder Lernpsychologen

Nach einer mehrjährigen erfolgreichen Projektphase und Weiterbildungen durch Regionale Fortbildungen wurde das Konzept auch in den türkischen Bereich implementiert.

Methoden der **Binnendifferenzierung** setzen direkt im Fachunterricht an. Es wurden Unterrichtsbausteine und -einheiten als auch geeignete Materialien erstellt. Als „Ideenpool“ für die Lehrer dient eine schulinterne Leihbibliothek mit Nachschlagewerken und Unterrichtsmaterial mit diversen Beispielen für Methoden der Binnen- und Niveaudifferenzierung. Gefördert werden die Kompetenzen der Lehrkräfte durch schulinterne Fortbildungen als auch durch kollegiale Unterrichtshospitationen.

**Binnen-
differenzierung**

Entwicklungsschwerpunkt 3:

Gestaltung der Übergänge mit besonderer Berücksichtigung der Stärkung der Schülerpersönlichkeit

Sowohl im außerunterrichtlichen Bereich durch Exkursionen, jährlich stattfindende Veranstaltungen und die Teilnahme an zahlreichen Wettbewerben, als auch im Unterricht liegt der Fokus auf der Schüleraktivierung und der Herausbildung einer eigenständigen Persönlichkeit. Die Förderung der Begegnung zwischen türkischen und deutschen SchülerInnen bildet die Basis, allerdings setzen die Rahmenbedingungen durch die türkischen Schulbehörden der Umsetzung der Begegnungsschule enge Grenzen.

**Persönlichkeits-
bildung**

Die Teilziele sind so mannigfaltig wie die Herausforderungen, die dieses Entwicklungsziel an alle Beteiligten stellt:

- *Die pädagogische Arbeit vermittelt demokratische Werte und fördert demokratisches Handeln*
- *Die pädagogische Arbeit erzielt die Herausbildung interkultureller Kompetenz*
- *Schulzufriedenheit*
- *Die Schule fördert individuelle Interessen und Begabungen der Schülerinnen und Schüler im Unterricht und im extra-curricularen Bereich*
- *Die Schule fördert das soziale Lernen durch die Lehr- und Lernarrangements*
- *Das schulische Angebot fördert die Kreativität und Gestaltungskompetenz der Schülerinnen und Schüler im Rahmen eigenverantwortlichen Handelns.*
- *Erleichterung der Übergänge von der GS auf die weiterführende Schule, sowie die Aufnahme der neuen türkischen Schüler in die Vorbereitungsklassen.*

Entwicklungsschwerpunkt 4:

Stärkung des Begegnungscharakters

Diese Projektgruppe hat es sich zum Ziel gesetzt, ein Konzept zu entwickeln, das Gelegenheiten zur Begegnung zwischen türkischen und deutschen Schulbeteiligten schafft.

Veranstaltungen, die seit vielen Jahren etabliert sind, wurden darin genauso aufgenommen wie neue Ansätze. So gibt es zum Beispiel verschiedene Kulturveranstaltungen, Wettbewerbe und Reisen, an denen sowohl türkische als auch deutsche Schülerinnen und Schüler teilnehmen. Auch auf der Ebene der Eltern werden Angebote gemacht, die es ermöglichen, dass ein interkultureller Austausch entsteht. Beispielhaft seien hier Stadtführungen und die Vorbereitung des Abiballs genannt.

Um die Begegnung türkischer und deutscher Lehrkräfte zu fördern, gibt es zum Beispiel einen interkollegialen Sprachkurs. Es werden darüber hinaus gemeinsame Reisen und informelle Treffen organisiert. Außerdem singen im Kollegiumschor der Schule Lehrkräfte aus beiden Kulturen.

Entwicklungsschwerpunkt 5:

Weiterentwicklung der Digitalisierung, sowohl technisch als auch didaktisch-methodisch

Moderne Geräte ermöglichen Zugang zur Welt und bieten zahlreiche Bildungsmöglichkeiten. An der Deutschen Schule Istanbul ist es unser Ziel, unseren Schülerinnen und Schülern den Zugang zu dieser digital vernetzten Welt zu ermöglichen. Am Ende ihrer Schullaufbahn sollen sie in der Lage sein, die verschiedenen Aspekte der digitalen Medien aus technologischer,

anwendungsorientierter und gesellschaftlich-kultureller Perspektive zu betrachten.

Die aktuellen Entwicklungen bei der Digitalisierung sind von der Einführung der iPads in allen Klassen zu Beginn des Schuljahres 2022/23 geprägt.

Die Ziele der Projektgruppe lassen sich folgendermaßen beschreiben:

- *Einführung einer gemeinsamen Lernmanagement- und Kommunikationsplattform (LMS)*
- *Ermöglichung eines Internetzugriffs für alle Lernenden und Lehrenden*
- *Digitale Arbeitsgeräte im Unterricht nutzen*
- *Transformationsprozess zu einer modernen Schule im Zeitalter der Digitalität aktiv gestalten*
- *Die Schülerinnen und Schüler erlangen Medienkompetenzen nach den Kompetenzbereichen der KMK*

Die entscheidenden Schritte zur Erreichung dieser Ziele sind mittlerweile gegangen. Es gilt nun die vereinbarten Konzepte im Unterricht zu implementieren und stetig weiterzuentwickeln.

